

# Inhaltsverzeichnis

<i>Lars Johanson und Jochen Rehbein</i> Vorwort	vii-xx
<i>Hendrik Boeschoten und Peter Broeder</i> Zum Interferenzbegriff in seiner Anwendung auf die Zweisprachigkeit türkischer Immigranten	1
<i>Éva Ágnes Csató</i> Modalität in türkischen Komplementsätzen und ihre Entsprechungen im Deutschen	23
<i>Hans-Martin Dederding</i> Deutsche und türkische Grüße im Vergleich	33
<i>Marcel Erdal</i> Das Nachfeld im Türkischen und im Deutschen	53
<i>Wilhelm Griebhaber</i> Sprachliche Prozeduren bei der Wiedergabe einer Hörspielszene	95
<i>Lars Johanson</i> Zur Wiedergabe weiterführender Relativsätze im Türkischen	129
<i>Mark Kirchner</i> Türkisch <i>ğ</i> , Deutsch <i>r</i>	139
<i>Jaklin Kornfilt</i> Das Fernpassiv im Türkischen und im Deutschen	153
<i>Helmut Nespital</i> Das deutsche Modalverb <i>sollen</i> und seine Äquivalente im Türkischen	171
<i>Jochen Rehbein</i> Konnektivität im Kontrast. Zu Struktur und Funktion türkischer Konverbien und deutscher Konjunktionen, mit Blick auf ihre Verwendung durch monolinguale und bilinguale Kinder	189
<i>Emel Sözer-Huber</i> Textkonstitution im Türkischen und im Deutschen	245